

香港人壽強勢加推「躍陞 II」人民幣儲蓄壽險計劃

2011 年 8 月 19 日 - 最近環球投資市場異常波動，加上存款利率低企，市民都希望尋找較穩健而具升值潛力的投資工具。市場普遍憧憬著人民幣的升值潛力，因此對人民幣保險產品需求亦愈趨殷切。有見及此，香港人壽保險有限公司（「香港人壽」）今日推出「**躍陞 II**」人民幣儲蓄壽險計劃，客戶只須繳付兩年保費，即可獲得五年期儲蓄及人壽保障，計劃提供 110%保證回報，保證回報年利率為 2.14%。

香港人壽業務總監陳少鈺表示：「本公司於年初推出『躍陞』人民幣儲蓄壽險計劃，反應踴躍，為滿足客戶的期望，我們再加推『**躍陞 II**』。相比早前的計劃，『**躍陞 II**』的保證回報更為可觀，其中保證回報高達 110%¹，客戶在獲得周全人壽保障的同時，亦可兼享人民幣升值潛力和賺取穩定回報。」

「**躍陞 II**」的最低投保金額為人民幣 40,000，即每年保費為人民幣 20,000，在市面上相同保障年期計劃中，屬門檻較低的人民幣壽險保單。計劃又讓客戶選擇以人民幣或港幣結算，更同時提供靈活的保費安排，客戶除了可以選擇分兩年期繳付保費外，亦可預先將第二年保費存入人民幣保費儲備戶口²，以鎖定有關兌換率，避免因人民幣升值而令未來保費增加。此外，『**躍陞 II**』為保證批核的儲蓄壽險計劃，客戶無須填寫健康問卷及驗身，投保手續簡單方便。

「**躍陞 II**」同時附送首年免費意外死亡保障，若被保人於首個保單年度因意外導致身故，除可獲已繳總保費之 102%或當時的保證現金價值作為身故賠償外，其家人更會額外獲派發相等於投保金額之 10%的意外死亡保障，最高可達人民幣 400,000³。「**躍陞 II**」適合 0 至 70 歲人士投保，每名被保人於香港人壽受保的「躍陞」及「**躍陞 II**」之最高總投保金額為人民幣 8,000,000。

如欲查詢有關計劃詳情，請參閱產品小冊子，亦可親臨亞洲保險或創興銀行、上海商業銀行、永亨銀行及永隆銀行各分行，或致電香港人壽投保熱線 2290 2888，或瀏覽[香港人壽網站](http://www.hongkonglife.com)。

¹ 保證回報相等於已繳總保費之 110%（以人民幣計算）。

² 人民幣保費儲備戶口內的金額將不會獲發利息及不接受部份或全數提取。

³ 意外死亡保障額相等於投保金額之 10%，而每位被保人於香港人壽受保的「躍陞」及「**躍陞 II**」的意外死亡保障，最高總保障額為人民幣 400,000。

[illegible]